The Group is committed to maintaining a high level of corporate governance within a sensible framework with an emphasis on the principles of transparency, accountability and independence. The Board believes that good corporate governance is essential to the success of the Group and the enhancement of shareholders' value.

# **CODE ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

In the light of the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities (the "Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") which came into effect on 1 January 2005, the Board has reviewed the corporate governance practices of the Company with the adoption and improvement of the various procedures and documentation which are detailed in this report. The Company has adopted and complied with the code provisions of the CG Code during the year ended 31 December 2005, except for certain deviations as specified with considered reasons for such deviations as explained in this corporate governance report.

## **THE BOARD**

20

The Board currently comprises seven Directors and its composition is set out as follows:

## **Executive Directors:**

Hong Tianzhu (Chairman and Chief Executive Officer) Zhu Yongxiang Tang Daoping Gong Zhao

#### Independent Non-Executive Directors ("INEDs"):

Zhu Lanfen Cheng Longdi Ting Leung Huel, Stephen мн, FCCA, FCPA (PRACTISING), FTIHK, FHKIOD

The brief biographical details of the Directors are set out in the "Biographical Details of Directors and Senior Management" section on pages 32 to 35.

The Company has three INEDs representing more than onethird of the Board. At least one of the INEDs has appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise under Rule 3.10 of the Listing Rules. The Board has received from each INED an annual confirmation of his independence and considers that all the INEDs are independent under the guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules. 本集團致力於切合實際之範圍內維持高水平之 企業管治,以強調高透明度、問責性及獨立性為 原則。董事會相信優良之企業管治對本集團之 成功及提升股東價值至為重要。

#### 企業管治常規守則

根據已於二零零五年一月一日起生效之香港聯 合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則 (「上市規則」)附錄十四所載之企業管治常規守 則(「企業管治守則」),董事會已審閱本公司之 企業管治常規,並已採納及改進多項程序及檔 案,詳情載於本報告內。除於本企業管治報告解 釋之若干已闡明原因之偏離行為外,於截至二 零零五年十二月三十一日止年度,本公司已採 納及遵守企業管治守則之守則條文。

#### 董事會

董事會目前由七名董事組成,其成員載列如下:

#### 執行董事:

洪天祝*(主席及行政總裁)* 朱永祥 湯道平 龔照

#### 獨立非執行董事:

朱蘭芬 程隆棣 丁良輝 MH, FCCA, FCPA (PRACTISING), FTIHK, FHKIoD

董事之履歷詳情載於第32至35頁之「董事及高級行政人員履歷」一節內。

本公司之三名獨立非執行董事佔董事會人數多 於三分之一。根據上市規則第3.10條,至少一名 獨立非執行董事必須具備適當之專業資格或會 計或相關財務管理專業知識。董事會已接獲每 名獨立非執行董事有關其獨立性之年度確認 書,並認為所有獨立非執行董事均具備上市規 則第3.13條所載之指引下之獨立性。

#### THE BOARD (Continued)

The Board meets regularly to discuss the overall strategy as well as the operation and financial performance of the Group, and to review and approve the Group's annual and interim results. During the year, four Board meetings were held and attendance of each Director at the Board meetings is set out as follows:

#### 董事會(續)

董事會定期召開會議,討論本集團之整體策略 以及營運及財政表現,並審閱及批准本集團之 全年及中期業績。於年內,已舉行四次董事會會 議,各董事之出席情況如下:

Number of Board meetings

attended/held

	出席	/舉行董事會會議次數
Executive Directors:	執行董事:	
Hong Tianzhu	洪天祝	
(Chairman and Chief Executive Officer)	(主席及行政總裁)	4/4
Zhu Yongxiang	朱永祥	4/4
Tang Daoping	湯道平	4/4
Gong Zhao	龔照	4/4
Independent Non-Executive Directors ("INEDs"):	獨立非執行董事:	
Zhu Lanfen	朱蘭芬	4/4
Cheng Longdi	程隆棣	4/4
Ting Leung Huel, Stephen	丁良輝	
MH, FCCA, FCPA (PRACTISING), FTIHK, FHKIoD	MH, FCCA, FCPA (PRACTISING), FTIHK, FH	KIoD 4/4

The Board has reserved for its decision or consideration matters covering mainly the Group's overall strategy, annual operating budget, annual and interim results, recommendations on Directors' appointment or reappointment, material contracts and transactions as well as other significant policy and financial matters. The Board has delegated the day-to-day responsibility to the senior management under the supervision of the Board. 經董事會決定或考慮之事宜包括本集團整體策 略、全年營運預算、全年及中期業績、董事委任 或重新委任之建議、重大合約及交易,以及其他 重大政策及財務等事宜。董事會已將日常職責 委派予高級管理人員,並由董事會監督。

## **THE BOARD** (Continued)

Board meetings are scheduled to be held at approximately guarterly intervals and as required by business needs. At least 14 days' notice of a Board meeting is normally given to all Directors who are given an opportunity to include matters for discussion in the agenda. The Company Secretary assists the Chairman in preparing the agenda for meetings and ensures that all applicable rules and regulations are complied with. The agenda and the accompanying Board papers are normally sent to all Directors at least 3 days before the intended date of a regular Board meeting (and so far as practicable for such other Board meetings). Draft minutes of each Board meeting are circulated to all Directors for their comment before the same will be tabled at the following Board meeting for approval. All minutes are kept by the Company Secretary and are open for inspection at any reasonable time on reasonable notice by any Director.

Every Director is entitled to have access to Board papers and related materials and has access to the advice and services of the Company Secretary. The Board and each Director also have separate and independent access to the Company's senior management. Directors will be continuously updated on the major development of the Listing Rules and other applicable regulatory requirements to ensure compliance and upkeep of good corporate governance practices.

# DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a code of conduct ("**the Securities Code**") regarding securities transactions by Directors and officers on terms no less exacting than the required standard set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers set out in Appendix 10 to the Listing Rules.

A copy of the Securities Code is sent to each Director of the Company first on his appointment and thereafter twice annually, one month before the date of the Board meetings to approve the Company's half-year result and annual result, with a reminder that the Director cannot deal in the securities and derivatives of the Company until after such results have been published, and that all his dealings must be conducted in accordance with the Securities Code.

#### **董事會**(續)

董事會會議預定為約每季及按業務需要而舉 行。召開董事會會議一般會給予全體董事至少 十四天之通知,以便彼等皆有機會提出商討事 項列入會議議程。公司秘書協助主席編製會議 議程,以及確保已遵守所有適用規則及規例。議 程及隨附之董事會文件一般在舉行定期董事會 會議(及就可行情況下,其他董事會會議)前三 天發呈全體董事。每份董事會會議記錄之初稿 於提交下一次董事會會議審批前,先供全體董 事傳閲並提出意見。所有會議記錄均由公司秘 書保存,並供任何董事於發出合理通知時,於任 何合理時間內查閱。

每位董事有權查閲董事會文件及相關資料,及 可向公司秘書尋求意見及服務。董事會及各董 事亦可個別及獨立地接觸本公司之高級行政人 員。董事將獲持續提供上市規則及其他適用監 管規定之最新發展之資料,以確保彼等遵守及 秉持優秀企業管治常規。

# 董事進行之證券交易

本公司已就有關董事及主要人員進行之證券交易採納一套操守守則(「證券守則」),條款不遜於上市規則附錄10上市公司董事進行證券交易的標準守則所載之標準守則。

證券守則之副本已於本公司每名董事首次獲委 任時,及其後每年兩次(於批准本公司半年業績 及全年業績而召開之董事會會議日期前一個 月)送交各董事,連同之備忘錄列明,在有關業 績刊發前,董事不得買賣本公司證券及衍生工 具,而一切買賣均須根據證券守則進行。

### **DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS** (Continued)

Under the Securities Code, Directors are required to notify Mr Hong Tianzhu or Mr Zhu Yongxiang or a director (otherwise than himself/herself) designated by the Board for the specific purpose ("**Designated Director**") and received a dated written acknowledgement from such Designated Director before dealing in the securities and derivatives of the Company.

During the year, the Company, having made specific enquiry on all the Directors, confirms that all its Directors have complied with the Securities Code.

# ROLES OF CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Code A.2.1 of the CG Code stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. Mr Hong Tianzhu is the both chairman and chief executive officer of the Company. The Board considers that this structure will not impair the balance of power and authority is ensured by the operations of the Board, which comprises experienced and high caliber individuals and meets regularly, approximately every three months, to discuss issues affecting operations of the Company. The Board believes that this structure is conductive to strong and consistent leadership, enabling the Group to make and implement decisions promptly and efficiently. The Board has full confidence in Mr Hong Tianzhu and believes that his appointment to the posts of chairman and chief executive officer is beneficial to the business prospects of the Company.

## **APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF DIRECTORS**

In December 2005, the Board has established and adopted a written nomination procedure (the "Nomination Procedure") specifying the process and criteria for the selection and recommendation of candidates for directorship of the Company. The Board shall, based on those criteria as set out in the Nomination Procedure (such as appropriate experience, personal skills and time commitment etc.), identify and recommend the proposed candidate to the Board for approval of an appointment.

New Directors, on appointment, will be given an induction package containing all key legal and Listing Rules' requirements as well as guidelines on the responsibilities and obligations to be observed by a director. The package will also include the latest published financial reports of the Company and the documentation for the corporate governance practices adopted by the Board. The senior management will subsequently conduct such briefing as is necessary to give the new Directors more detailed information on the Group's businesses and activities.

#### 董事進行之證券交易(續)

根據證券守則,董事在買賣本公司之證券及衍 生工具前,須知會洪天祝先生或朱永祥先生或 董事會就特定目的而指定之一名董事(「**指定董** 事」)(除該董事本身外),並接獲該指定董事發 出具有日期之書面確認。

年內·本公司經向全體董事作出特定查詢後·確 認所有董事已一直遵守證券守則。

#### 主席及行政總裁之角色

企業管治守則的守則條文第A.2.1條規定主席及 行政總裁之角色應為獨立,不應由同一人兼任。 洪天祝先生為本公司之主席兼行政總裁。董事 會認為此架構不會損害權力之平衡,而董事會 之運作可確保其權限,董事會由富經驗及高水 平之人士組成,約每三個月進行一次定期會議, 商討影響本公司運作之事宜。董事會相信,此架 構對強大及持續之領導具建設性,讓本集團能 及時有效作出及落實決策。董事會對洪天祝先 生充滿信心,相信洪先生獲委任為主席兼行政 總裁,對本公司之業務前景有利。

## 董事之委任及重選

於二零零五年十二月,董事會已設立並採納一 套以書面列載之提名程序(「提名程序」),具體 列明本公司董事候選人之挑選及推薦程序及準 則。董事會會應以提名程序所載之該等準則(如 恰當資歷、個人專長及投放時間等)作為基礎向 董事會物色及建議人選以予批准委任。

新董事在獲委任後將會取得一套入職資料文件,載有所有主要法律及上市規則規定,以及有 關董事應遵守之責任及義務之指引。資料文件 亦包括本公司最新公佈之財務報告及董事會採 納之企業管治常規文件。高級管理人員其後將 於有需要時提供説明,以為新董事提供本集團 業務及活動之詳細資料。

# APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF DIRECTORS (Continued)

Each of Messrs. Ting Leung Huel Stephen, Cheng Longdi and Zhu Lanfen has been appointed as an independent nonexecutive Director for an initial term of one year commencing from 21 November 2004 renewable automatically for successive term of one year each commencing from the next day after the expiry of the then current term of appointment, unless terminated by not less than three months' notice in writing served by either the independent non-executive Director or the Company expiring at the end of the initial term or at any time thereafter. The Company has paid an annual director's fee of HK\$48,000 to each of Ms. Zhu Lanfen and Professor Cheng Longdi and HK\$144,000 to Mr. Ting Leung Huel Stephen for the year ended 31 December 2005. Save for directors' fees, none of the independent non-executive Directors has received any other remuneration for holding their office as an independent non-executive Director.

Code A.4.2 (last sentence) of the CG Code stipulates that every director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years. In accordance with article 108(A) of the articles of association of the Company ("Articles"), at every annual general meeting, one-third of the Directors for the time being or, if their number is not a multiple of three, then the number nearest to but not exceeding one-third shall retire form office by rotation, provided that no Director holding office as Chairman or Deputy Chairman under article 132 of he Articles or the office of Managing Director or Joint Managing Director under article 122 of the Articles shall be subject to retirement by rotation or be taken into account in determining the number of Directors to retire. In order to ensure full compliance with Code A.4.2, a special resolution will be proposed to amend the relevant provisions of the Articles at the forthcoming annual general meeting of the Company, so that every Director shall be subject to retirement by rotation at least once every three years. In addition, a special resolution will be proposed to amend the relevant provisions of the Articles to provide that a Director may be removed by an ordinary resolution in general meeting instead of a special resolution to reflect the requirement of paragraph 4(3) of Appendix 3 and paragraph 5(1) of Appendix 13B to the Listing Rules.

## 董事之委任及重選(續)

丁良輝先生、程隆棣先生及朱蘭芬女士已獲委 任為獨立非執行董事,首任年期為一年,由二零 零四年十一月二十一日開始,自當時委任任期 屆滿翌日起自動連任一年,惟獨立非執行董事 或本公司於首任到期時或之後任何時間以不少 於三個月書面通知終止委任除外。本公司已就 截至二零零五年十二月三十一日止年度支付年 度董事袍金48,000港元予大蘭芬女士及程隆棣 教授及144,000港元予丁良輝先生。除董事袍金 外,並無任何獨立非執行董事預期可就擔任其 獨立非執行董事的職位收取任何其他酬金。

企業管治守則的守則條文第A.4.2條(最後一 句) 指明各董事、包括該等以特別條款委任的董 事,均須至少每三年輪值退任一次。根據本公司 組織章程細則(「細則」)第108(A)條,在每一屆 的股東周年常會上,當時的三份一董事(若董事 數目並非3的倍數,則取其接近者,但不能超過 三份一)應輪席退任,惟根據細則第132條出任 主席或副主席或根據細則第122條出任董事總 經理或聯席董事總經理之董事毋須輪值告退, 而在決定退任董事人數時,亦不計算入內。為確 保完全遵從守則A.4.2條,將於下一屆股東週年 大會上提呈一項特別的決議案,以修訂細則有 關條文,使每名董事須輪流退任,至少每3年1 次。此外,將提呈特別決議案以修訂細則有關條 文,使董事可於股東大會上以普通決議案,而並 非特別決議案被罷免,以符合上市規則附錄3第 4(3)段及附錄13B第5(1)段的規定。

## **BOARD COMMITTEES**

The Board has established a Remuneration Committee and an Audit Committee, each of which has its specific written terms of reference. Copies of minutes of all meetings and resolutions of the committees, which are kept by the Company Secretary, are circulated to all Board members and the committees are required to report back to the Board on their decision and recommendations where appropriate. The procedures and arrangements for a Board meeting, as mentioned on pages 21 to 22 in the section "The Board" above, have been adopted for the committee meetings so far as practicable.

## **Remuneration Committee**

The Company has established a Remuneration Committee, which comprises three independent non-executive directors of the Company, namely Mr Ting Leung Huel, Stephen, Ms Zhu Lanfen and Mr Cheng Longdi and the chairman of the Company, namely Mr Hong Tianzhu. The Remuneration Committee has adopted terms of reference which are in line with the code provisions of the CG Code. The Remuneration Committee is provided with sufficient resources to discharge its duties and has access to independent professional advice in accordance with the Company's policy if considered necessary.

The major roles and functions of the Remuneration Committee are:

- (a) to formulate and make recommendation to the Board on the Group's staff compensation policy and structure for all remuneration of the Directors and senior management of the Group and on the establishment of a formal and transparent procedures for developing policy on such remuneration;
- (b) to have the delegated responsibility to determine the specific remuneration packages of all Directors and senior management;
- (c) to make recommendations to the Board of the (c) remuneration of non-executive Directors;
- (d) notwithstanding (b) above, to review and approve performance-based discretionary bonus for the Directors and senior management by reference to corporate goals and objectives resolved by the Board from time to time, and to review the performance against these corporate goals and objectives;

## 董事委員會

董事會已成立多個委員會,包括薪酬委員會、審 核委員會及執行委員會,並以書面具體列明其 職權範圍。所有委員會之會議記錄及決議案均 由公司秘書保存,並提供副本予全體董事會成 員傳閱,而各委員會需按其決定及建議(倘適 合)向董事會匯報。董事會會議之程序及安排 (於上文第21至22頁「董事會」一節提述)已按 可行情況下在每次委員會會議上採納。

#### 薪酬委員會

本公司已成立酬金委員會,該委員會由三名獨 立非執行董事組成,包括丁良輝先生、朱蘭芬女 士及程隆棣先生及本公司主席洪天祝先生。丁 良輝先生為審核委員會主席。酬金委員會已採 納符合《企業管治守則》守則條文的職權範圍。 薪酬委員會獲提供充裕資源以履行其職務,並 可按本公司政策在有需要時尋求獨立專業意 見。

薪酬委員會之主要角色及職能如下:

- (a) 就本集團的員工薪酬政策及董事及高級
  管理層所有酬金的架構向董事會提出建
  議,並就建立該酬金發展政策的正式及
  具透明度的步驟提出建議;
- (b) 受委託有責任釐定所有董事及高級管理 層的特定薪酬組合;
  - 就非執行董事的酬金向董事會作出建 議;
- (d) 除上文(b)外,檢討及批准參考公司目標 及董事會不時議決的目的實施按董事及 高級管理層表現釐定酌情花紅,檢討此 等公司目標及目的下的表現;

#### **BOARD COMMITTEES** (Continued)

## Remuneration Committee (Continued)

- (e) in respect of any service agreement to be entered into between any members of the Group and its director or proposed director, to review and provide recommendations to the shareholders of the Company as to whether the terms of the service agreements are fair and reasonable and whether such service agreements are in the interests of the Company and the shareholders as a whole, and to advise shareholders on how to vote;
- (f) to review and approve the compensation payable to executive Directors and senior management in connection with any loss or termination of their office or appointment;
- (g) to review and approve compensation arrangements (g) relating to dismissal or removal of Directors for misconduct;
- (h) to ensure that no director or any of his associates (as defined in the Listing Rules) is included in deciding his own remuneration;
- to conduct exit interviews with any Director or senior management upon their resignation in order to ascertain the reasons (from remuneration perspective) for his departure.

The Remuneration Committee shall meet at least once a year. One committee meeting was held in 2005 to review and discuss the existing policy and structure for the remuneration of Directors, the remuneration packages of both the Executive and non-executive Directors and the attendance of each member is set out as follows:

# 董事委員會(續)

## 薪酬委員會 (續)

(f)

(i)

- (e) 就任何本集團任何成員公司與其董事或 建議董事簽訂的服務協議,檢討及向本 公司股東提供意見,建議服務協議條款 是否公平合理,及該服務條款是否符合 本公司及整體股東的利益,並就如何投 票給予股東建議;
  - 檢討及審核就任何離任或終止委任應付 予執行董事及高級管理層的酬金;
  - 檢討及批准有關因行為不當而辭退或罷 免董事的酬金協議;
- (h) 確保並無董事或任何並聯繫人士(定義 見上市規則)參與釐定自己的薪酬:
  - 於任何董事或高級管理層辭職之時與其 進行離職會面以確定其離職原因(以酬 金的角度)。

薪酬委員會每年須至少召開一次會議。於二零 零五年已舉行一次委員會會議,以審議及討論 董事之現行薪酬政策及架構,執行董事及非執 行董事之薪酬待遇,而各成員之出席情況如下:

Committee member	委員會成員	Number of Committee meeting attended/held 出席/舉行委員會會議之次數
Ting Leung Huel, Stephen	丁良輝	1/1
Hong Tianzhu	洪天祝	1/1
Zhu Lanfen	朱蘭芬	1/1
Cheng Longdi	程隆棣	1/1

#### **BOARD COMMITTEES** (Continued)

#### **Remuneration Committee** (Continued)

In addition to the Committee meeting, the Remuneration Committee also dealt with matters by way of circulation during 2005. The remuneration payable to Directors will depend on their respective contractual terms under their employment or service contracts as approved by the Board on the recommendation of the Remuneration Committee.

In order to attract, retain and motivate the senior executives and key employees of the Group, including the Executive Directors, the Company has adopted a share option scheme in November 2004. Details of the share option scheme are set out in the Directors' Report on pages 40 to 44 and note 17 to the financial statements.

# **Audit Committee**

The Audit Committee has been established since November 2004, the current members of the Audit Committee are Messrs. Ting Leung Huel, Stephen (Chairman), Zhu Lanfen and Cheng Longdi. To retain independence and objectivity, the Audit Committee has been chaired by an INED with appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise. The Audit Committee has adopted terms of reference, which are in line with the code provisions of the CG Code. The Audit Committee is provided with sufficient resources to discharge its duties and has access to independent professional advice according to the Company's policy if considered necessary.

#### 董事委員會(續)

#### 薪酬委員會(續)

除委員會會議外,薪酬委員會亦於二零零五年 內透過傳閱方式處理事宜。應付董事之薪酬將 視乎薪酬委員會向董事會提供之建議獲批准 後,並按各自之僱傭或服務合約內之條款而釐 定。

本公司已於二零零四年十一月採納一項購股權 計劃以吸引、延攬及推動本集團高級行政人員 及主要僱員(包括執行董事)。購股權計劃詳情 載於董事會報告第40至44頁及財務報表附註 17。

## 審核委員會

審核委員會自二零零四年十一月成立,現有成 員為丁良輝先生(主席)、朱蘭芬女士及程隆棣 先生。為保持獨立性及客觀性,審核委員會由一 名具備合適專業資格或會計或相關財務管理專 業知識之獨立非執行董事擔任主席。審核委員 會已採納符合《企業管治守則》守則條文的職權 範圍。審核委員會獲提供充裕資源以履行其職 務,並可按本公司之政策在有需要時尋求獨立 專業意見。

## **BOARD COMMITTEES** (Continued)

## Audit Committee (Continued)

The major roles and functions of the Audit Committee are:

- (a) to be primarily responsible for making recommendation to the Board on the appointment, reappointment and removal of the external auditor, and to approve the remuneration and terms of engagement of the external auditor, and any questions of resignation or dismissal of that auditor;
- (b) to review and monitor the external auditor's independence and objectivity and the effectiveness of the audit process in accordance with applicable standard;
- (c) to develop and implement policy on the engagement (c) of an external auditor to supply non-audit services;
- (d) to monitor integrity of financial statements of the (d) Company and the Company's annual report and accounts, half-year report and, if prepared for publication, quarterly reports, and to review significant financial reporting judgments contained in them, and to review the Company's annual report and accounts, half-year report and, if prepared for publication, quarterly reports before submission to the Board;
- to discuss problems and reservations arising from the interim and final audits, and any matters the auditors may wish to discuss;
- (f) to review the Company's financial controls, internal (f) control and risk management systems;
- (g) to discuss with the management the system of (g) internal control and ensure that management has discharged its duty to have an effective internal control system;
- (h) to consider any findings of major investigations of (h) internal control matters as delegated by the Board or on its own initiative and management's response;
- (i) to review the Group's financial and accounting (i) policies and practices;
- (j) to review the external auditor's management letter, (j) any material queries raised by the auditor to management in respect of the accounting records, financial accounts or systems of control and management's response.

# 董事委員會(續)

審核委員會(續)

審核委員會之主要角色及職能:

- (a) 主要負責向董事會就委任、重新委任及 罷免外聘核數師提出建議,,以及批准外 聘核數師之薪酬及聘用條款,並處理任 何有關該等核數師辭任或辭退該等核數 師之問題;
- (b) 根據適用準則檢討及監察外聘核數師之 獨立性及客觀性及審核程序之效率;
  - 研究及實施委任外聘核數師提供非審核 服務的政策:
  - 監察本公司財務報表及的本公司年度報 告及賬目、中期報告及季度報告(倘編 製供刊發之用)的完整性,並審核其中 的重大財務申報判斷,及於本公司的年 度報告及賬目、中期報告及季度報告 (倘編製供刊發之用)呈交董事會之前 先行審核;
- (e) 商議就中期審閱及最終核數而產生之任 何問題及保留事項,及外聘核數師擬商 討之任何事宜;
  - 檢討本集團之財務監控、內部監控及風 險管理制度;
  - 與管理層討論內部控制系統及確保管理 層已盡其職責以達至有效內部管理系 統:
  - 考慮董事會授予內部監控事項之主要調 查之任何發現以及管理層之回應;
  - 審核本集團的財務及會計政策及常規;
  - 審核外聘核數師的管理函件、核數師就 會計記錄、財務賬目或控制系統向管理 層提出的任何重大提問,及管理層的回 應。

2/2 2/2 2/2

#### **BOARD COMMITTEES** (Continued)

#### Audit Committee (Continued)

The Audit Committee shall meet at least twice a year. Two committee meetings were held in 2005 and the attendance of each member is set out as follows:

### 董事委員會(續)

#### 審核委員會(續)

審核委員會每年須至少召開兩次會議。於二零 零五年已舉行兩次委員會會議,而各成員之出 席情況如下:

#### **Number of Committee** meetings attended/held 出席/舉行委員會會議之次數

Committee member	委員會成員
Ting Leung Huel, Stephen	丁良輝
Zhu Lanfen	朱蘭芬
Chena Lonadi	程隆棣

During the meetings held in 2005, the Audit Committee had performed the work as summarised below:

- (i) reviewed and approved the audit scope and fees proposed by the external auditors regarding the final audit of the Group for the year ended 31 December 2004 (the "2004 Final Audit") and for the interim results review for the six months ended 30 June 2005 (the "2005 Interim Review");
- reviewed the external auditors' report of finding in (ii) relation to the 2004 Final Audit and the auditors' report on the connected transactions for the year ended 31 December 2004 where waivers had been granted by the Stock Exchange;
- (iii) reviewed the external auditors' independent review (iii) report in relation to the 2005 Interim Review;
- (iv) reviewed the financial reports for the year ended 31 (iv) December 2004 and for the six months ended 30 June 2005; and
- (v) reviewed the effectiveness of internal control system (v) of the Group including financial, operational and compliance controls and risk management functions of the Group.

於二零零五年舉行之會議,審核委員會已履行 之工作概述如下:

檢討及批准外聘核數師建議之本集團截 (i) 至二零零四年十二月三十一日止年度之 年終審核(「二零零四年年終審核」)及 截至二零零五年六月三十日止六個月之 中期業績審閱(「二零零五年中期審 閲」)之核數範圍及費用;

檢討外聘核數師之二零零四年年終審核 (ii) 結果之報告,以及對截至二零零四年十 二月三十一日止年度取得聯交所授予豁 免之關連交易之核數師報告;

- 檢討外聘核數師就二零零五年中期審閲 之獨立審閱報告;
- 檢討截至二零零四年十二月三十一日止 年度及截至二零零五年六月三十日止六 個月之財務報告;及
- 檢討本集團內部控制系統,包括本集團 的財務、營運及遵規控制情況及風險管 理功能的效率。

# ACCOUNTABILITY AND AUDIT

# **Financial Reporting**

The Directors acknowledge their responsibility for preparing, with the support from finance department, the financial statements of the Group. In preparing the financial statements for the year ended 31 December 2005, the requirements of the Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the applicable disclosure requirements of the Listing Rules and the Companies Ordinance were complied with.

The reporting responsibilities of the Company's external auditors, Messrs. PricewaterhouseCoopers, are set out in the Auditors' Report on pages 60 and 61.

# **External Auditors' Remuneration**

During the year, the remuneration paid/payable to the Company's external auditors, Messrs. PricewaterhouseCoopers, is set out as follows:

#### 問責及核數

#### 財務匯報

於財務部之協助下,董事確認彼等編製本集團 財務報表之責任。截至二零零五年十二月三十 一日止年度之財務報表已按照香港會計師公會 頒佈之香港財務報告準則、香港會計準則及詮 釋,以及上市規則及公司條例之適用披露規定 而編製。

本公司外聘核數師羅兵咸永道會計師事務所之 匯報責任載於核數師報告第60及61頁。

# 外聘核數師之酬金

於年內,已付/應付本公司外聘核數師羅兵咸 永道會計師事務所之酬金載列如下:

Services rendered for the Group	向本集團提供之服務	Fee paid/payable 已付∕應付費用 RMB'000 人民幣千元
Audit services Non-audit services (including agreed-upon procedures for continuing connected transactions and preliminary announcement of results)	核數服務 非核數服務(包括為持續 關連交易程序及初步業績 : 公佈所進行的協定程序)	3,004
Total:	合計:	3,004

#### **COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS**

The Board recognizes the importance of good communication with shareholders. Information in relation to the Group is disseminated to shareholders in a timely manner through a number of formal channels, which include interim and annual reports, announcements and circulars.

The Company's annual general meeting (the "AGM") is a valuable forum for the Board to communicate directly with the shareholders. The Chairman actively participates in the AGM and personally chairs the meeting to answer any questions from the shareholders. A separate resolution is proposed by the Chairman in respect of each issue to be considered at the AGM. An AGM circular is distributed to all shareholders at least 21 days prior to the AGM, setting out details of each proposed resolution, voting procedures (including procedures for demanding and conducting a poll) and other relevant information. The Chairman explains the procedures for demanding and conducting a poll again at the beginning of the AGM, and (except where a poll is demanded) reveals how many proxies for and against have been received in respect of each resolution.

#### **CORPORATE GOVERNANCE ENHANCEMENT**

Enhancing corporate governance is not simply a matter of applying and complying with the CG Code of the Stock Exchange but about promoting and developing an ethical and healthy corporate culture. We will continue to review and, where appropriate, improve our current practices on the basis of our experience, regulatory changes and developments. Any views and suggestions from our shareholders are also welcome to promote our transparency.

On behalf of the Board

與股東之溝通

董事會瞭解與股東保持良好聯繫之重要性。有 關本集團之資料乃按時透過多種正式途徑向股 東傳達,包括中期報告及年報、公佈及通函。

本公司股東週年大會(「股東週年大會」)乃董事 會直接與股東聯繫之寶貴機會。主席於股東週 年大會上積極回應任何股東之查詢。主席會就 每項在股東週年大會上審議之議題提呈個別之 決議案。股東週年大會通函於股東週年大會舉 行至少二十一天前發送予全體股東,該通函載 列每項擬提呈決議案之詳情、投票程序(包括要 求以投票方式進行表決之程序)及其他相關資 料。主席於股東週年大會開始時,會再次解釋要 求以投票方式進行表決之程序,及(除要求以投 票方式表決外)宣佈就每項決議案已接獲委任 代表之贊成及反對之票數。

#### 提升企業管治水平

提升企業管治水平並非只為應用及遵守聯交所 之企業管治守則,乃為推動及建立道德與健全 之企業文化為依歸。吾等將不斷檢討並按經驗、 監管變動及發展,於適當時候改善現行常規。本 公司歡迎股東提供任何意見及建議以提高本公 司之透明度。

代表董事會

Hong Tianzhu主席Chairman洪天祝Hong Kong, 3 April 2006香港·二零零六年四月三日